

Matthew Herbert: ‘The Recording’ Pressestimmen

Udo Badelt - 19. Sept 2014 for tagesspiegel.de, “Der Klangbraumeister”

<http://www.tagesspiegel.de/kultur/matthew-herbert-an-der-deutschen-oper-der-klangbraumeister/10729502.html>

- “Für Herbert muss Musik vor allem authentisch sein. Dem Leben abgerungen” *For Herbert, music must be authentic above everything else. It must be wrested from life itself.*
- “Herbert kommt nicht mit Antworten nach Berlin. Sondern mit Fragen.” *Herbert did not come to Berlin with answers, but rather with questions.*

Max Schanner - 21. Sept 2014 for blm.fm, “Die Welt verändern mit Matthew Herbert”:

www.bln.fm/2014/09/die-welt-veraendern-mit-matthew-herbert/

- “Beim zweiten Versuch passiert etwas Magisches. Aus den Klängen entsteht plötzlich etwas atmosphärisch Zusammenhängendes.” *On the second take, something magical happened. Suddenly from these noises emerged something atmospherically coherent.*

Stefan Braunshausen - 22. Sept 2014 for 3sat.de:

<http://www.3sat.de/page/?source=/kulturzeit/tagestipps/178665/index.html>

- “Für den Briten ist alles auf der Welt Klang. Er verzichtet auf vorprogrammierte Samples - benutzt stattdessen nur selbst eingefangene Klänge.” *For the Brit, everything in the world is sound. He forewent the pre-programmed samples, and used instead only sounds that he captured himself.*

Jens Lehmann - 23. Sept 2014 for rbb-online.de, “Hundekekse machen Musik”:

<http://www.rbb-online.de/kultur/beitrag/2014/09/Tischlerei-Deutsche-Oper-The-Recording.html>

- “Man hat doch immer das Gefühl, an etwas Großem teilzuhaben. Am Ende steht ein neues Matthew Herbert-Album - und man war selbst dabei.” *We always had the feeling, we were taking part in something big. At the end, there would be a new Matthew Herbert album - and we were there ourselves.*

Andreas Hartmann - 25. Sept 2014 for taz.de, “Wie klingt eine Flasche Wodka”:

<http://www.taz.de/1/berlin/tazplan-kultur/artikel/?dig=2014%2F09%2F25%2Fa0195&cHash=0a2135e19bdf68f8d499cc9a2c20457d>

- “Wir werden auf der neuen CD von Matthew Herbert zu hören sein. Das ist schon ein wenig cool.” *We will be heard on Matthew Herbert’s new CD. That is already quite cool.*

Sonja Matuszczyk - 29. Sept 2014 for spex.de, “Matthew Herbert, the big sound mining”:

www.spex.de/2014/09/29/matthew-herbert-the-recording/

- “Während der abschließenden Podiumsdiskussionen... bleibt eine Sache klar: Matthew Herbert bleibt bei alldem der klare Dirigent und Kurator seiner found (und created) sounds.” *During the concluding panel discussions... one thing remained clear. Through all this, Matthew Herbert was still the undisputed director and curator of his found (and created) sounds.*
- “Das Album, das am Donnerstag bei der finalen Release Party ausgeteilt wird, ist eine Platte, wie nur ein Matthew Herbert sie machen kann.” *The album, which will be handed out on Thursday at the final Release Party, is a record that only Matthew Herbert could make.*
- “Aber was für Schlüsse kann man denn nun aus The Recording ziehen?... Zu Musik wird Klang erst in kreativen Händen.” *But what conclusions can we now glean from The Recording? ... Sound*

only becomes music in creative hands.

- "Wahrscheinlich ist das Verdienst von Matthew Herbert eher, dass er diese Gedanken aufgerollt hat, statt sie zu beantworten. Und viele Leute einfach glücklich waren, mit ihrem Helden eine Platte aufnehmen zu können. Dahingehend war The Recording ein lohnenswerter Vorstoß. Herbert ist einfach ein Mensch, in dessen Nähe man sich gerne aufhält." *Perhaps Matthew Herbert's merit is rather that he merely presented these issues instead of solving them. And many people were just pleased to be able to record an album with their hero. To that effect, The Recording was a worthy venture. Herbert is simply a man that one enjoys being around.*

Sam Slater - 30 Sept 2014 for Nothing But Hope and Passion, "Matthew Herbert: 'The Recording', Deutsche Oper, Berlin, Sep 18-25 2014":

www.nbhap.com/music/reviews/show-reviews/matthew-herbert-the-recording/

- "No small mission, but Herbert is no small man."
- "This was meant to be our record, and the release party on the final night as much ours as his."
- "Thank you. A stunning week of insight and a privilege to watch an artist make mistakes, get confused, and be so utterly human in front of a room of ever-loyal fans, and now, co-contributors."

Christoph Reiman - 2. Oct 2014 for deutschlandradiokultur.de, "Der Sound der Tätowiernadel wird Musik":

http://www.deutschlandradiokultur.de/matthew-herbert-der-sound-der-taetowiernadel-wird-musik.2177.de.html?dram:article_id=299248

- "Es gibt wohl nichts, woraus Matthew Herbert keine Musik machen könnte." *There is absolutely nothing out of which Matthew Herbert cannot make music.*
- "In erster Linie ging es ja auch darum, mitzumachen und zuzuhören. Und das hat auf alle Fälle geklappt." *First and foremost, it was about participating and listening. And that worked out in every respect.*

Dorte Lena Eilers - Heft Nr. 11, Nov 2014 for Theater der Zeit, "Berlin in sieben Tracks"

- "Matthew Herberts „Recording“ in der Deutschen Oper Berlin zeigt, dass Musik auch heute noch mehr sein kann als bloßer Konsum." *Matthew Herbert's "The Recording" in the Deutsche Oper shows that even today, music can be more than a mere consumer good.*
- "Track seven: Der Komponist Helmut Lachenmann sagt, politisches Komponieren heißt, das Hörverhalten des Publikums zu verändern. Herberts „Recording“ bedeutet daher vor allem eines: wieder genau hinzuhören, den Dingen einen Wert zu geben, die nur scheinbar keinen haben." *Track seven: the composer Helmut Lachenmann once said, that political composing means changing the listening habits of the audience. Therefore, Herbert's "The Recording" above all means one thing: one should listen again carefully, in order to find a certain value in something that seemingly has none.*